



Manuel d'utilisation en ligne du Tares

Tarif électronique

Table des matières

1	Généralités.....	4
1.1	Valeur juridique	4
1.2	Langues.....	4
2	Accès à l'application	4
2.1	Utilisateurs externes	4
2.2	Utilisateurs internes.....	4
3	Eléments principaux de l'application Tares.....	5
4	En-tête de l'application (header)	5
4.1	Liens et boutons disponibles.....	5
4.1.1	Liens	5
4.1.1.1	Aide	6
4.1.1.2	Contact	6
4.1.1.3	News	6
4.1.1.4	Configuration de l'utilisateur	6
4.1.1.5	Changer le mot de passe (uniquement pour les utilisateurs internes).....	7
4.1.1.6	Administrateur (uniquement pour les utilisateurs internes).....	7
4.1.1.7	Déconnexion	7
4.1.2	Boutons.....	7
4.1.2.1	Nouvelle recherche tarifaire	7
4.1.2.2	Structure du tarif.....	7
4.1.2.3	Comparer les taux	8
4.1.2.4	Autres outils de recherche	8
4.1.2.5	Boutons de sélection de la langue.....	8
4.2	Réduction / agrandissement de l'en-tête (header)	8
5	Liens vers d'autres documents	8
5.1	Mode d'emploi abrégé Tares.....	8
5.2	Observations relatives aux liens «Décisions», «Notes explicatives», «Notes» et «Remarques».....	9
5.2.1	Version.....	9
5.2.2	Format des documents.....	9
5.3	Décisions	9
5.4	Notes explicatives	9
5.5	Notes.....	9
5.6	Remarques	9
5.7	Tarif général.....	9
5.8	Accords de libre-échange (R-30).....	9

5.9	Engagements d'emploi (R-123).....	9
5.10	Contingents tarifaires.....	9
5.11	Circulaires.....	9
5.12	Cours des devises du jour	9
5.13	Cours des devises (archives).....	9
5.14	Formulaires.....	9
5.15	Mise à disposition de données	9
5.16	Autres liens.....	10
6	Page de recherche principale.....	10
6.1	Recherche tarifaire.....	10
6.1.1	En-tête des données principales.....	10
6.1.1.1	Date.....	10
6.1.1.2	Pays	10
6.1.1.3	Direction du trafic	11
6.1.2	Recherche à l'aide d'un numéro du tarif	11
6.1.2.1	Format de saisie.....	11
6.1.2.2	Affichage du résultat dans le tarif	12
6.1.3	Recherche à l'aide d'un texte.....	12
6.1.3.1	Recherche avancée.....	13
6.1.3.2	Recherche à l'aide de l'expression exacte	13
6.1.3.3	Recherche à l'aide de tous les mots suivants.....	13
6.1.3.4	Recherche à l'aide d'au moins un des mots suivants.....	13
6.1.3.5	Rechercher dans les décisions / Rechercher dans les notes explicatives / Rechercher dans les notes.....	14
6.1.3.6	Information concernant le répertoire des mots-clés (Index).....	14
6.1.4	Rechercher dans les décisions / Rechercher dans les notes explicatives / Rechercher dans les notes.....	15
6.1.4.1	Rechercher dans les décisions : Recherche d'un mot dans l'index.....	15
6.1.5	Recherche à partir d'éléments et de combinaisons chimiques.....	16
6.1.5.1	Recherche à l'aide du numéro CAS.....	16
6.1.5.2	Recherche à l'aide du numéro CUS.....	16
6.1.5.3	Recherche à l'aide d'une désignation	16
6.2	Structure du tarif.....	17
6.3	Comparer les taux.....	17
6.3.1	En-tête des données principales.....	17
6.3.2	Comparer les taux d'un ou de plusieurs n ^{os} de tarif.....	18
6.4	Autres outils de recherche	19
6.4.1	En-tête des données principales.....	19
6.4.2	Afficher les détails.....	19
6.4.3	Mesures à observer	20
6.4.3.1	Format de saisie.....	20
6.4.3.2	Résultat de «Mesures à observer»	21
7	Affichage de la structure tarifaire	21
7.1	Résultat de recherche	21
7.1.1	En-tête des données principales.....	22
7.1.2	Afficher la structure tarifaire.....	22
7.1.2.1	Explications relatives aux différentes icônes:	23
7.1.3	Liens	24
7.1.4	Tout le chapitre.....	24
8	Affichage des détails et de tous les taux	25
8.1	En-tête des données principales	25
8.2	Affichage des détails	25
8.3	Affichage de tous les taux d'un numéro du tarif.....	26
9	Notes personnelles (uniquement pour les utilisateurs internes).....	26
9.1	Saisie des notes personnelles.....	26

Manuel d'utilisation en ligne du Tares

9.1.1	Saisie de liens	27
9.1.2	Enregistrement de documents	27
9.2	Consultation des notes personnelles (NP)	28
10	Conseils et astuces.....	29
10.1	Combinaisons de touches importantes.....	29
11	Solution de secours	29
11.1	Tarif général.....	29
11.2	Mise à disposition de données sur Internet	29

1 Généralités

1.1 Valeur juridique

L'application Tares est un moyen auxiliaire destiné à l'utilisation lors du dédouanement. Il contient de nombreuses indications relatives aux actes législatifs devant être observés lors du dédouanement. Lors de l'application de telles dispositions, c'est cependant toujours le contenu des actes législatifs proprement dits qui est déterminant.

1.2 Langues

L'application Tares peut être consultée en allemand, français, italien et en anglais.

Toutefois, c'est toujours le contenu des actes législatifs proprement dits qui est déterminant (voir chiffre [1.1](#) ci-devant).

La traduction anglaise mise à disposition doit être considérée uniquement comme une aide et n'est en aucun cas contraignante. Les textes qui, pour des raisons d'économie au sein de l'administration, n'ont pas été traduits en anglais, s'afficheront en français.

2 Accès à l'application

2.1 Utilisateurs externes

Les utilisateurs externes consultent l'application via Internet grâce aux liens suivants:

www.tares.ch

Il existe également la possibilité de consulter l'application à partir de notre [page d'accueil](#).

Administration fédérale admin.ch
Département fédéral des finances DFF
Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières OFDF

Aide | Contact Deutsch | Français | Italiano | English

Tares

Schweizerischer Gebrauchstarif
Tarif d'usage suisse
Tariffa d'uso svizzera
Swiss working tariff

Ce moyen auxiliaire est destiné à l'utilisation directe lors du dédouanement. Il contient de nombreuses indications relatives aux actes législatifs devant être observés lors du dédouanement. Lors de l'application de telles dispositions, c'est cependant toujours le contenu des actes législatifs proprement dits qui est déterminant.

En cliquant sur "ENTRER", j'accepte aussi les [conditions d'utilisation](#) de l'Organisation mondiale des douanes (OMD).

Entrer

Valable dès:	Genre:	Texte:	Détail:
01.01.2022	F	Mise à jour du Tares (les données seront consultables dès le 1er janvier 2022).	

F: Communications professionnelles S: Communications du système (Tares)

Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières OFDF
[Contact](#) | [Informations juridiques](#) Version 3.8.12-92

Cliquez sur «Entrer» pour lancer l'application.


Toutes les nouvelles communications s'affichent sur cette page. Il s'agit aussi bien de communications professionnelles que de communications ayant trait au système. On entend par communications professionnelles, les indications relatives au tarif. Les communications du système sont des publications relatives à l'application et, en particulier, à la disponibilité du système.

2.2 Utilisateurs internes

Les utilisateurs internes consultent l'application via intranet grâce au lien suivant:

Intranet douane – Applications – Tares

Page d'accueil



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Tares

Administration fédérale admin.ch
Département fédéral des finances DFF
Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières OFDF

Aide | Contact

Deutsch | Français | Italiano | English

Schweizerischer Gebrauchstarif
Tarif d'usage suisse
Tariffa d'uso svizzera
Swiss working tariff


Ce moyen auxiliaire est destiné à l'utilisation directe lors du dédouanement. Il contient de nombreuses indications relatives aux actes législatifs devant être observés lors du dédouanement. Lors de l'application de telles dispositions, c'est cependant toujours le contenu des actes législatifs proprement dits qui est déterminant.

Nom de l'utilisateur:

Mot de passe:

Connexion

Communications

Valable dès:	Genre:	Texte:	Détail:
01.01.2022	F	Mise à jour du Tares (les données seront consultables dès le 1er janvier 2022).	
F: Communications professionnelles		S: Communications du système (Tares)	

Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières OFDF
[Contact](#) | [Informations juridiques](#)

Version: 3.8.12-92

3 Eléments principaux de l'application Tares

Aide | Contact | News | Configuration de l'utilisateur | Déconnexion

Tares 1

Deutsch | Français | Italiano | English

Nouvelle recherche tarifaire

Structure du tarif

Comparer les taux

Autres outils de recherche

Mode d'emploi abrégé Tares

PDF du tarif des douanes

Décisions

Notes explicatives

Notes

Remarques

Tarif général

Accords de libre-échange (R30)

Engagements d'emploi (R123)

Contingents tarifaires

Circulaires

Cours des devises

- aujourd'hui

- jour précédent

Formulaires

Mise à disposition de données

Autres liens

Dernière mise à jour:
28.04.2025, 01:03:54

Données d'en-tête

Direction du trafic: Importation de ISO/ Pays: DE Allemagne

Date: 20.05.2025

Recherche tarifaire

Recherche à l'aide d'un numéro de tarif

Numéro du tarif: Rechercher

Recherche à l'aide d'un texte

Texte: Rechercher Recherche avancée

Rechercher dans les décisions

Texte / numéro du tarif: Rechercher Recherche plein texte Recherche d'un mot dans l'index

Rechercher dans les notes explicatives

Texte / numéro du tarif: Rechercher

Rechercher dans les notes

Texte / numéro du tarif: Rechercher

Recherche à partir d'éléments et de combinaisons chimiques

☒ Numéro CAS

☐ Numéro CUS

☐ Désignation Rechercher

La page principale se compose de trois parties:

1. l'en-tête de l'application (header)
2. les liens vers d'autres documents
3. la zone d'interrogation et d'affichage du résultat

4 En-tête de l'application (header)

4.1 Liens et boutons disponibles

Aide | Contact | News | Configuration de l'utilisateur | Administration | Déconnexion

Tares

Deutsch | Français | Italiano | English

Nouvelle recherche tarifaire

Structure du tarif

Comparer les taux

Autres outils de recherche

4.1.1 Liens

Aide | Contact | News | Configuration de l'utilisateur | Administrateur | Déconnexion

4.1.1.1 Aide

Pour consulter le présent manuel en ligne, cliquer sur la touche «Aide». Les réponses aux questions fréquemment posées sont également mises à disposition via ce lien.

4.1.1.2 Contact

Un clic sur la touche «Contact» permet d'afficher le numéro de téléphone ainsi que l'adresse électronique de notre permanence.

4.1.1.3 News

L'affichage et le contenu de la page «News» sont identiques à ceux de la page d'accueil. Toutefois, les communications contenues ici resteront affichées durant une plus longue période.

4.1.1.4 Configuration de l'utilisateur

Ce lien permet de modifier les paramètres de la configuration de l'utilisateur tels que la direction du trafic, la langue, le pays et la visualisation des résultats.

The screenshot shows a web form titled "Modifier la configuration personnelle de l'utilisateur". At the top, it displays user information: Login: tester, Nom: tester Name, and Prénom: tester Vorname. Below this are four tabs: "Informations utilisateur", "Configuration utilisateur" (which is active), "Attribuer les rôles", and "Attribuer aux offices". The "Configuration utilisateur" tab contains several settings: "Direction du trafic" with radio buttons for "Importation" (selected) and "Exportation"; "Langue de l'utilisateur" with radio buttons for "Deutsch", "Italiano", "Français" (selected), and "English"; "Contraste" with radio buttons for "peu de contraste" (selected) and "beaucoup de contraste"; "pays:" with radio buttons for "DE", "US", "FR" (selected), "GB", "IT", "AT", and "autres:"; an "ISO nom du pays" dropdown menu showing "AF Afghanistan"; "visualisation des résultats" with a dropdown menu showing "avec positions adjacentes"; and a "Menu déroulant avec proposition de numéros et textes tarifaires" section with radio buttons for "Recherche tarifaire" (Non selected, Oui not visible), "Autres outils de recherche" (Oui selected, Non not visible), and "Comparer les taux" (Oui selected, Non not visible). At the bottom right are two buttons: "Enregistrer" and "Interrompre".

Visualisation des résultats

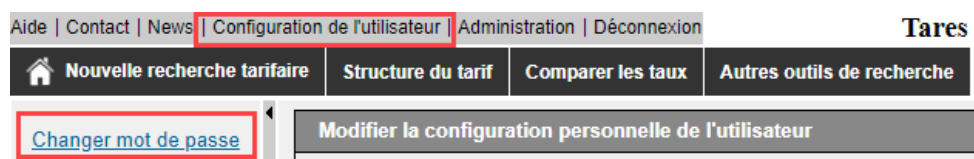
This screenshot is a close-up of the "visualisation des résultats" dropdown menu from the configuration form. The menu is open, showing five options: "avec positions adjacentes" (which is highlighted in blue), "chemin d'accès uniquement", "avec positions adjacentes" (repeated), "blocs tarifaires internationaux", and "tout le chapitre (classique)". A mouse cursor is pointing at the second "avec positions adjacentes" option.

Il est conseillé de travailler avec la configuration «avec positions adjacentes».

Avec la visualisation «Tout le chapitre», l'apparition de la structure à l'écran est retardée car tous les numéros du tarif du chapitre y relatif doivent s'afficher en même temps, ce qui génère le chargement d'un grand volume de données.

4.1.1.5 Changer le mot de passe (uniquement pour les utilisateurs internes)

Le mot de passe peut-être changer à tout moment si l'on clique sur ce lien.



Changer mot de passe

Login: **tester** Nom: **tester Name** Prénom **tester** Vorname

Ancien mot de passe

Nouveau mot de passe

Répéter nouveau mot de passe

4.1.1.6 Administrateur (uniquement pour les utilisateurs internes)

Le lien «Administrateur» s'affiche uniquement chez les collaborateurs qui occupent la fonction de «super-utilisateur», «service d'assistance» ou «administrateur».

Image du rôle «administrateur»



Image du rôle «super-utilisateur»



4.1.1.7 Déconnexion

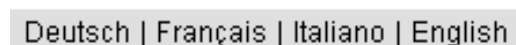
Pour quitter correctement l'application, il faut cliquer sur la touche «Déconnexion». La page d'accueil s'affiche selon le chiffre [2](#).

Nous prions tous les utilisateurs qui ne travaillent plus avec le Tares de quitter l'application avec la touche «déconnexion».

4.1.2 Boutons



et



4.1.2.1 Nouvelle recherche tarifaire

Le bouton «Nouvelle recherche tarifaire» ramène à la page principale (v. chiffre [6](#)).

4.1.2.2 Structure du tarif

Lorsque l'on clique sur ce bouton, les sections du tarif des douanes s'affichent (v. chiffre [6.2](#)).

4.1.2.3 Comparer les taux

Le bouton «Comparer les taux» conduit à la page «Comparer les taux d'un ou de plusieurs n^{os} de tarif» (v. chiffre [6.3](#)).

4.1.2.4 Autres outils de recherche

Le bouton «Autres outils de recherche» conduit directement à la page du même nom (v. chiffre [6.4](#)).

4.1.2.5 Boutons de sélection de la langue

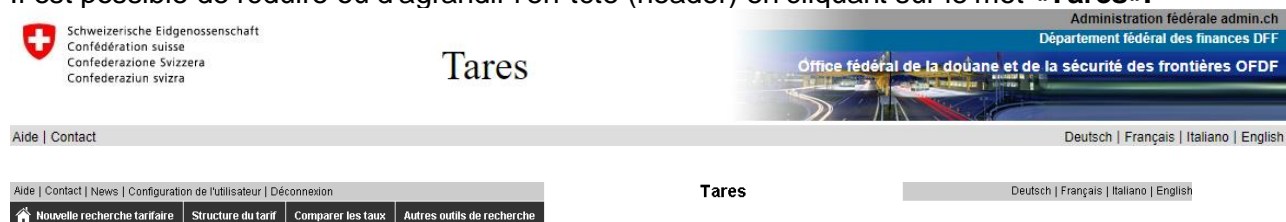
Quatre boutons permettent de choisir une langue:

Deutsch | Français | Italiano | English

Un clic sur ces boutons permet de changer la langue du masque et du contenu.

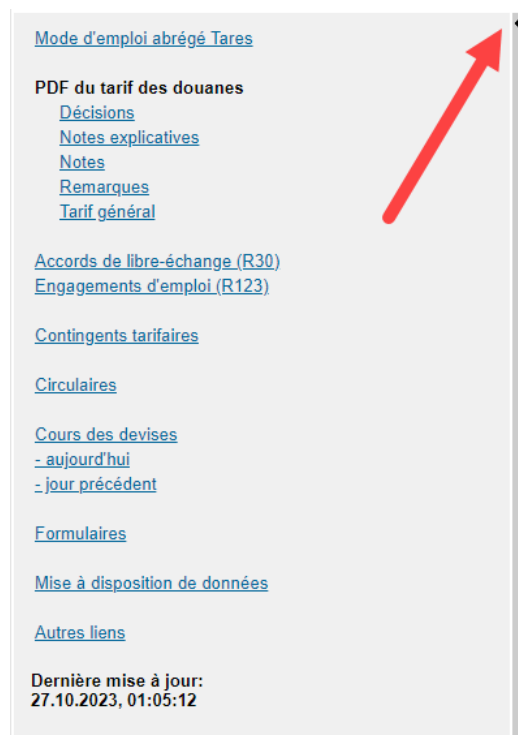
4.2 Réduction / agrandissement de l'en-tête (header)

Il est possible de réduire ou d'agrandir l'en-tête (header) en cliquant sur le mot «Tares».



5 Liens vers d'autres documents

Ce domaine peut être affiché ou masqué.



Si l'on clique sur l'un des liens mentionnés ci-dessus, la page sollicitée s'ouvrira soit dans Internet, soit dans le Tares.

5.1 Mode d'emploi abrégé Tares

Ce lien donne accès au mode d'emploi abrégé du Tares (PDF).

5.2 Observations relatives aux liens «Décisions», «Notes explicatives», «Notes» et «Remarques»

5.2.1 Version

Il s'agit ici toujours de la dernière version valable. Contrairement aux documents mentionnés au chiffre [7.1.3](#), il n'y aura pas d'historique (aucune ancienne version disponible).

5.2.2 Format des documents

Tout d'abord, une table des matières s'affiche lorsque l'on clique sur les liens «Décisions», «Notes explicatives», «Notes» et «Remarques». Les fichiers PDF y relatifs peuvent être consultés à partir de cette table des matières. Le téléchargement de ces documents est ralenti par le démarrage d'Acrobat Reader.

5.3 Décisions

[Lien](#) vers la version Internet des décisions de classement des marchandises.

5.4 Notes explicatives

[Lien](#) vers la version Internet des notes explicatives du tarif des douanes.

5.5 Notes

[Lien](#) vers la version Internet des notes (notes de sections et de chapitres du tarif des douanes).

5.6 Remarques

[Lien](#) vers la version Internet des remarques du tarif d'usage (anciennement «Remarques préliminaires»).

5.7 Tarif général

Ce [lien](#) donne accès au Tarif général (PDF).

5.8 Accords de libre-échange (R-30)

Ce [lien](#) donne accès aux prescriptions et informations relatives aux accords de libre-échange.

5.9 Engagements d'emploi (R-123)

[Lien](#) vers les engagements d'emploi.

5.10 Contingents tarifaires

[Lien](#) vers la page Internet contenant les contingents tarifaires actuels et valables.

5.11 Circulaires

Affichage des [circulaires](#) actuelles.

5.12 Cours des devises du jour

Affichage du [cours des devises du jour](#) (devises, vente).

5.13 Cours des devises (archives)

Le [cours des devises](#) d'une date spécifique peut être consulté à partir de cette page.

5.14 Formulaires

Cette page Internet permet de commander des [formulaires de l'OFDF](#).

5.15 Mise à disposition de données

Ce [lien](#) donne accès à la page Internet proposant des données relevant du domaine du tarif des douanes.

5.16 Autres liens

D'autres [liens](#) intéressants sont affichés.

6 Page de recherche principale

Avec la recherche tarifaire (y compris données d'en-tête)

Données d'en-tête	
Direction du trafic	Importation de
ISO/ Pays:	DE Allemagne
Date:	20.05.2025

Recherche tarifaire	
Recherche à l'aide d'un numéro du tarif	
Numéro du tarif:	Rechercher
Recherche à l'aide d'un texte	
Texte :	Rechercher Recherche avancée
Rechercher dans les décisions	
Texte / numéro du tarif:	Rechercher Recherche plein texte Recherche d'un mot dans l'index
Rechercher dans les notes explicatives	
Texte / numéro du tarif:	Rechercher
Rechercher dans les notes	
Texte / numéro du tarif:	Rechercher
Recherche à partir d'éléments et de combinaisons chimiques	
Numéro CAS	
Numéro CUS	
Désignation	
	Rechercher

6.1 Recherche tarifaire

6.1.1 En-tête des données principales

Données d'en-tête	
Direction du trafic	Importation de
ISO/ Pays:	DE Allemagne
Date:	16.03.2012

L'en-tête des données principales doit être modifiée en fonction de l'interrogation relative à l'envoi concerné (date de l'importation/exportation, direction du trafic [importation de/exportation vers], pays d'expédition ou de destination). Ce n'est que de cette manière que le système pourra afficher les résultats escomptés pour l'envoi concerné.

6.1.1.1 Date

Le format de la date correspond à la formulation suisse (par exemple 01.01.2005). La saisie peut se faire sans les points (par exemple 01012005), avec des barres obliques (par exemple 01/01/2005) ou avec des tirets (01_01_2005). La date sera convertie correctement par le système. Il est également possible de laisser tomber les deux premiers chiffres de l'année car le système complète automatiquement ces deux positions manquantes.

En changeant la date, on peut consulter l'historique (en particulier les taux) de la banque de données Tares. Cette historique sera instauré dès la mise en fonction du Tares. Les données qui ne sont plus valables peuvent être consultées pendant 5 ans. Passé ce délai, elles seront effacées du système.

6.1.1.2 Pays

A chaque ouverture du Tares, le pays enregistré dans la configuration de base s'affiche (utilisateurs internes, voir le chiffre [4.1.1.4](#)). Celui-ci doit être choisi en fonction des besoins relatifs à l'interrogation. Il peut être adapté à tout moment pour l'interrogation actuelle et subsiste aussi longtemps que l'on ne le change pas ou que l'on ne se déconnecte pas.

Pour changer le pays, introduire un autre code ISO-alpha (par exemple FR pour la France).

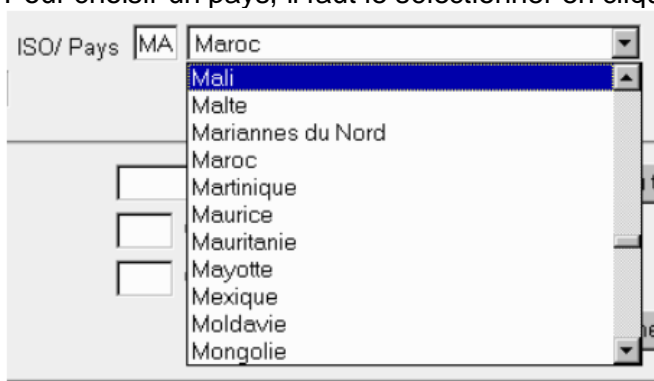
Iso/Land:	FR	F
-----------	----	---



Il existe l'alternative suivante:



Une liste de sélection contenant tous les pays s'ouvre lorsque l'on clique sur cette icône:
Pour choisir un pays, il faut le sélectionner en cliquant dessus.



Une possibilité plus efficace et plus rapide consiste à écrire directement le pays désiré dans le champ. Le système réagit de sorte à ce que la sélection s'effectue au fur et à mesure de l'introduction de chaque lettre supplémentaire, jusqu'à ce que l'inscription soit claire (p. ex. Maro pour Maroc). Après une interruption d'environ 1,5 seconde, le système recommence la sélection avec les nouvelles indications données. A chaque fois, le système assimile cela à une nouvelle interrogation. C'est pourquoi, il faudrait si possible écrire rapidement et de manière constante.

6.1.1.3 Direction du trafic

A chaque ouverture du Tares, la direction du trafic enregistré dans la configuration de base s'affiche (utilisateurs internes, voir le chiffre [4.1.1.4](#)). Celle-ci doit être choisie en fonction des besoins relatifs à l'interrogation. Elle peut être adaptée à tout moment pour l'interrogation actuelle et subsiste aussi longtemps que l'on ne la change pas ou que l'on ne se déconnecte pas.

6.1.2 Recherche à l'aide d'un numéro du tarif

L'interrogation peut s'effectuer en introduisant un n° de section, de chapitre ou une position tarifaire à 4, 6 ou 8 chiffres.

6.1.2.1 Format de saisie

a) section:

Avec des chiffres romains (par exemple V ou VII);

b) chapitre:

Il faut saisir un «0» avant les numéros de chapitres à un seul chiffre (par exemple 02);

c) numéro du tarif:

Les numéros du tarif à 6 ou 8 chiffres peuvent être saisis avec un point qui les sépare (par exemple 1806.90, 1806.9031). Toutefois, il est aussi possible de saisir ces numéros sans point de séparation (par exemple 180690, 18069031). Le point manquant sera attribué automatiquement par le système.

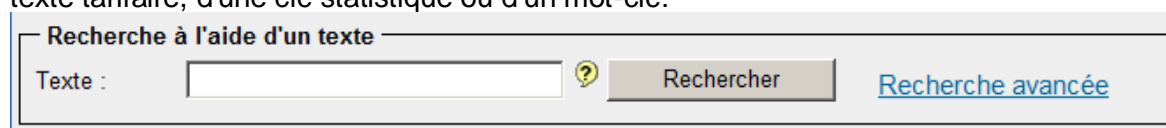
Dans «Configuration de l'utilisateur», on peut en plus activer «Menu déroulant avec proposition de numéros et textes tarifaires».

6.1.2.2 Affichage du résultat dans le tarif

Après avoir introduit un critère ou une combinaison de critères de recherche valables et après avoir cliqué sur le bouton «Recherche» ou appuyé sur la touche «Enter» du clavier, le résultat s'affiche dans le tarif. Voir chiffre [7](#).

6.1.3 Recherche à l'aide d'un texte

Recherche à partir d'un mot ou d'une expression (valeur par défaut: «Tous les mots suivants») du texte tarifaire, d'une clé statistique ou d'un mot-clé:



En saisissant **un** mot

par exemple **pain**

ou une expression dans un texte (les mots ne doivent pas se suivre)

par exemple **Ouvrages en ciment** ou **Ouvrages en béton**

puis en cliquant sur le bouton «Recherche» ou en appuyant sur la touche «Enter» du clavier, on provoque l'affichage de tous les textes contenant le mot ou le groupe de mots recherchés.

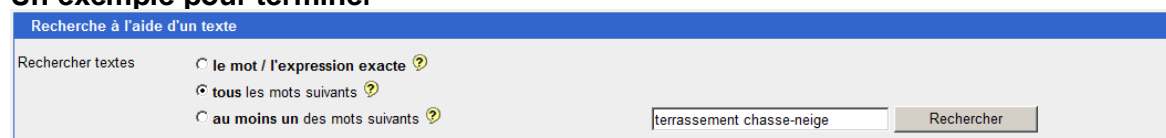
Le résultat obtenu contiendra uniquement les textes tarifaires renfermant la totalité des mots saisis pour effectuer la recherche, indépendamment de l'ordre dans lequel ces termes ont été introduits dans le champ «Recherche».

La saisie peut également s'effectuer avec des minuscules. Il n'est pas nécessaire d'ajouter un caractère de remplacement (% ou *), car les termes de recherche saisis sont automatiquement complétés tant à l'avant qu'à l'arrière.

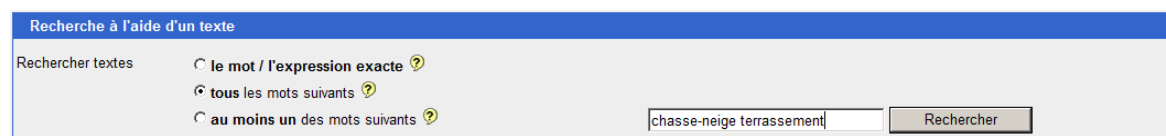
Par exemple:

- *plast* donne les résultats suivants: plastique ou plastifiants, etc.
- *raves* donne les résultats suivants: choux-raves, céleris-raves ou betteraves à salade, etc.
- *café* donne les résultats suivants: café, café non torréfié ou décaféiné, etc.

Un exemple pour terminer



OU



Résultat

Numéro du tarif	CA	Clé (Importation)	Texte	Index
8430			Autres machines et appareils de terrassement , nivellement, décapage, excavation, compactage, extraction ou forage de la terre, des minéraux ou des minerais; sonnettes de battage et machines pour l'arrachage des pieux; chasse-neige ;	

Si l'on clique sur le terme recherché, qu'il s'agisse d'un mot-clé, d'un mot du texte tarifaire ou des clés, la structure tarifaire s'affiche directement.

6.1.3.1 Recherche avancée

Lorsque l'on clique sur «Recherche avancée», le masque suivant s'affiche:

Recherche à l'aide d'un texte

Rechercher textes tarifaires / Index

☐ le mot / l'expression exacte ?
☒ tous les mots suivants ?
☐ au moins un des mots suivants ?

☐ Rechercher dans les décisions
☐ Rechercher dans les notes explicatives
☐ Rechercher dans les notes

Dans ce masque, la recherche peut être affinée. Les options suivantes sont disponibles:

- Rechercher le mot / l'expression exacte
 - Rechercher tous les mots suivants
 - Rechercher au moins un des mots suivants
- et en option
- Rechercher dans les décisions
 - Rechercher dans les notes explicatives
 - Rechercher dans les notes

6.1.3.2 Recherche à l'aide de l'expression exacte

Recherche à l'aide d'un texte

Rechercher textes

☒ le mot / l'expression exacte ?
☐ tous les mots suivants ?
☐ au moins un des mots suivants ?

La page de résultat n'affiche que les textes qui contiennent **la totalité des mots saisis** dans le champ «Recherche». L'orthographe et l'ordre dans lequel les mots ont été saisis doivent également correspondre. Par conséquent, il faut par exemple saisir «bouteilles de verre» et non «bouteille de verre» ou «de verre bouteille» pour aboutir à un résultat.

6.1.3.3 Recherche à l'aide de tous les mots suivants

Analogue au chiffre [6.1.3](#).

6.1.3.4 Recherche à l'aide d'au moins un des mots suivants

Recherche à l'aide d'un texte

Rechercher textes

☐ le mot / l'expression exacte ?
☐ tous les mots suivants ?
☒ au moins un des mots suivants ?

Résultat:

Numéro du tarif	CA	Clé (Importation)	Texte	Index
8432.1000			- charrues	
8432.1000			- charrues a disques	X
8432.1000			- charrues a soc	X
8432.9000			- versoirs de charrues	X

Le résultat obtenu contiendra tous les textes tarifaires renfermant au moins **un** des mots saisis.

6.1.3.5 Rechercher dans les décisions / Rechercher dans les notes explicatives / Rechercher dans les notes

Recherche à l'aide d'un texte

Rechercher textes tarifaires / Index

☐ le mot / l'expression exacte

☒ tous les mots suivants

☐ au moins un des mots suivants

Rechercher

+ Rechercher dans les décisions ☒

+ Rechercher dans les notes explicatives ☒

+ Rechercher dans les notes ☒

Numéro du tarif	CA	Clé (Importation)	Texte
0402 9910			--- Lait concentré additionné de sucre, présenté sous forme d'un liquide constitué d'environ 51 % de lait concentré et 49 % de saccharose. Application des Règles générales pour l'interprétation du Système harmonisé I et II. 304 64 2004 2
0402			Lait et crème de lait, concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants Cette position comprend le lait, tel qu'il est défini dans la Note 1 du présent Chapitre et la crème, concentrés (évaporés, par exemple), ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, à l'état liquide, pâteux ou solide (en blocs, en poudre ou en granules), même conservés ou reconstitués. Le lait en poudre peut être additionné de petites quantités d'amidon (n'excédant pas 5 % en poids), notamment pour maintenir le lait reconstitué dans son état physique normal. Sont exclus de la présente position: a) Le lait et la crème caillés, fermentés ou acidifiés (n° 0403) b) Les boissons constituées de lait aromatisé ou chocolaté (n° 2202) 0402 10, 21, 29 Ces sous-positions ne couvrent pas le lait et la crème de lait concentrés présentés sous forme de pâte (nos 0402 91 et 0402 99). Notes explicatives suisses Cette position couvre également le lait et la crème exempts de lactose ou à teneur en lactose réduite. Au sens de ce numéro, on entend par "crème", les produits qui ont une teneur en matière grasse du lait, calculée en poids sur extrait sec du lait, de 40 pour-cent ou plus. Les produits qui ont une teneur en matière grasse du lait, calculée en poids sur extrait sec du lait, inférieure à 40 pour-cent, sont classés comme lait.
04			Lait et produits de la lactose; oeufs d'oiseaux; miel naturel; produits comestibles d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs Notes 1. On considère comme «lait» le lait complet et le lait partiellement ou complètement écrémé. 2. Aux fins du 0403, le yoghourt peut être concentré, ou aromatisé ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants, de fruits, de cacao, de chocolat, d'épices, de café ou d'extraits de café, de plantes, de parties de plantes, de céréales ou de produits de la boulangerie, pour autant que les substances ajoutées ne soient pas utilisées en vue de remplacer, en tout ou en partie, l'un des constituants du lait et que le produit conserve le caractère essentiel de yoghourt. 3. Aux fins du n°0405: a) Le terme «beurre» s'entend du beurre naturel, du beurre de lactosérum ou du beurre «recombiné» (frais, salé ou rance même en récipients hermétiquement fermés) provenant exclusivement du lait, dont la teneur en matières grasses lactées est égale ou supérieure à 80% mais n'excède pas 95% en poids, la teneur maximale en matières solides non grasses du lait de 2% en poids et la teneur maximale en eau de 16% en poids. Le beurre n'est pas additionné d'émulsifiants mais peut contenir du chlorure de sodium, des colorants alimentaires, des sels de neutralisation et des cultures de bactéries lactiques inoffensives. b) L'expression «pâtes à tartiner lactées» s'entend des émulsions du type eau-dans-l'huile pouvant être tartinées qui contiennent comme seules matières grasses des matières grasses lactées et dont la teneur en matières grasses lactées est égale ou supérieure à 39% mais inférieure à 80% en poids. 4. Les produits obtenus par concentration du lactosérum avec adjonction de lait ou de matières grasses du lait sont à classer dans le n°0406 en tant que fromages à la condition qu'ils présentent les trois caractéristiques ci-après: a) avoir une teneur en matières grasses du lait, calculée en poids sur extrait sec, de 5% ou plus; b) avoir une teneur en extrait sec, calculée en poids, d'au moins 70% mais n'excédant pas 85%; b) les produits obtenus à partir de lactosérum et contenant en poids plus de 95% de lactose, exprimés en lactose anhydre calculé sur matière sèche (n°1702); c) les produits provenant du remplacement dans le lait d'un ou plusieurs de ses constituants naturels (matière grasse du type butyrique, par exemple) par une autre substance (matière grasse du type oléique, par exemple) (n°s 1901 ou 2106); d) les albumines (y compris les concentrats de plusieurs protéines de lactosérum, contenant, en poids calculé sur matière sèche, plus de 80% de protéines de lactosérum) (n°3502) ainsi que les globulines (n°3504).

En cochant les cases «Recherche dans les décisions», «Recherche dans les notes explicatives» et «Recherche dans les notes» ces documents vont également recherchés pour le terme de recherche.



Symbole d'indication pour la présence du terme de recherche dans les décisions



Symbole d'indication pour la présence du terme de recherche dans les notes explicatives



Symbole d'indication pour la présence du terme de recherche dans les notes

6.1.3.6 Information concernant le répertoire des mots-clés (Index)

Le répertoire des mots-clés (index) vise uniquement à permettre la recherche d'un numéro du tarif en se basant sur un texte non repris dans le texte tarifaire (par exemple: laptops, ordinateurs portables, blocs-notes électroniques, notebooks, PC etc.). Son contenu n'est pas exhaustif, et les numéros du tarif indiqués sont juridiquement non contraignants. Les numéros à deux, quatre ou six chiffres doivent être complétés à l'aide de la liste systématique (chapitres 1 à 97) pour atteindre une position tarifaire à huit chiffres.

Attention: Le répertoire de mots-clés (index) ne contient pas d'historique des données, et la liste de mots-clés est régulièrement remplacée par une nouvelle liste. Par conséquent, veuillez n'utiliser que la date qui s'affiche par défaut (date du système) lorsque vous effectuez des recherches au moyen de la fonction «Recherche à l'aide d'un texte».

Dans la page des résultats, les mots-clés sont signalés dans la colonne «Index». Les textes tarifaires et les textes des clés ne font pas l'objet d'indications spéciales.

Signalisation des mots-clés

Numéro du tarif	CA	Clé (Importation)	Texte	
8432.1000			- charrues	
8432.1000			- charrues à soc	Index
8432.1000			- charrues à disques	Index
8432.9000			- socs de charrues	Index
8432.9000			- disques de charrues	Index
8432.9000			- versoirs de charrues	Index

Si l'on clique sur le terme recherché, qu'il s'agisse d'un mot-clé, d'un mot du texte tarifaire ou des clés, la structure tarifaire s'affiche directement.

6.1.4 Rechercher dans les décisions / Rechercher dans les notes explicatives / Rechercher dans les notes

Rechercher dans les décisions

Texte / numéro du tarif: ?
☒ Recherche plein texte
☐ Recherche d'un mot dans l'index

Rechercher dans les notes explicatives

Texte / numéro du tarif: ?

Rechercher dans les notes

Texte / numéro du tarif: ?

En saisissant un terme de recherche dans le masque de recherche correspondant, les notes explicatives et les décisions sont automatiquement recherchées. L'utilisation des termes de recherche est analogue au chiffre [6.1.3](#).

6.1.4.1 Rechercher dans les décisions : Recherche d'un mot dans l'index

Rechercher dans les décisions

Texte / numéro du tarif: ?
☐ Recherche plein texte
☒ Recherche d'un mot dans l'index

En saisissant un terme dans le champ de recherche correspondant, une recherche est effectuée dans le titre et, le cas échéant, dans les mots-clés des décisions (si des résultats sont trouvés dans le titre et/ou dans les mots-clés, ils sont également mis en évidence en rouge dans le texte de la décision):

Rechercher dans les décisions

Texte / numéro du tarif: crème ?
☐ Recherche plein texte
☒ Recherche d'un mot dans l'index

Crème fouettée en aérosol,
dégageant une odeur et un goût de vanille, contenant de la **crème** de lait de vache, du sirop de sucre inverti, du lait condensé, du lait concentré, du glucose, un arôme naturel (vanille) et un stabilisant (E 407).
Application des Règles générales pour l'interprétation du Système harmonisé 1 et 6.

La **crème** fouettée contenant de l'arôme de vanille *seulement* pour en améliorer le goût, c'est-à-dire non détectable à l'examen organoleptique, est classée au chapitre 4.

...

Mots-clés: spray / **crème** de lait / sucré / arôme / aromatisé / vanille

1901.9043
1901.9045

Crème non lactière
se présentant sous forme liquide composée principalement d'eau, d'huile végétale hydrogénée et de sucre, de couleur **crème**, utilisée comme substitut de la **crème** fouettée pour la décoration et le fourrage en pâtisserie, pour les desserts, les mousses, etc. Elle est conditionnée dans des emballages d'une contenance de 1 litre.
Application des Règles générales pour l'interprétation du Système harmonisé 1 et 6. 304.27.2015.2

Mots-clés: **crème** de substitution / **crème** végétale / **crème** fouettée

2106.9072/
9075

L'utilisation des termes de recherche est analogue au chiffre [6.1.3](#).

6.1.5 Recherche à partir d'éléments et de combinaisons chimiques

Recherche à partir d'éléments et de combinaisons chimiques

☒ Numéro CAS
☐ Numéro CUS
☐ Désignation ?

Rechercher

La recherche s'effectue en fonction de tous les éléments et combinaisons chimiques contenus **dans le D 5 II** (répertoire des marchandises relatives aux éléments et combinaisons chimiques).

6.1.5.1 Recherche à l'aide du numéro CAS

Par numéros CAS, on entend les numéros du «Chemical Abstract Service». Ils peuvent être saisis avec ou sans tiret (par exemple 115-41-3 ou 115413).

Résultat d'une recherche à l'aide du numéro CAS **115-41-3**:

Préfixe	Désignation	CAS	CUS	numéro du tarif
alpha,alpha-	bis(3,4-dihydroxyphényl)toluène- 2,alpha-sultone	115-41-3	13028	2934.9999
	catécholsulfonephtaléine	115-41-3	13028	2934.9999
	catécholsulfonephtaléine	115-41-3	13028	2934.9999
	violet de catéchol	115-41-3	13028	2934.9999
	violet de catéchol	115-41-3	13028	2934.9999

Lorsque l'on clique sur le produit recherché (désignation ou n°), la structure tarifaire s'affiche directement.

6.1.5.2 Recherche à l'aide du numéro CUS

Par numéros CUS, on entend les numéros du «Customs Union and Statistics».

Résultat d'une recherche à l'aide du numéro CUS **21494**:

Préfixe	Désignation	CAS	CUS	numéro du tarif
17-alpha-	curane-4-ol	18397-07-4	21494	2939.9900
	pereirine	18397-07-4	21494	2939.9900

Lorsque l'on clique sur le produit recherché (désignation ou n°), la structure tarifaire s'affiche directement.

6.1.5.3 Recherche à l'aide d'une désignation

La recherche peut s'effectuer avec le mot entier ou en saisissant uniquement un des éléments de la combinaison chimique (sans mettre de caractère de remplacement).

Résultat d'une recherche à l'aide de la désignation «**formique**»:

Préfixe	Désignation	CAS	CUS	numéro du tarif
	acide benzoyl formique	611-73-4	32390	2918.3090
	acide chloro formique		31213	2915.9090
	acide formique	64-18-6	17831	2915.1100
	acide ortho formique	463-78-5	39556	2905.4990
	acide per formique	107-32-4	37998	2915.9090
	anhydride acétique- formique	2258-42-6	10063	2915.9090
	anhydride acétique- formique	2258-42-6	10063	2915.9090

Tous les produits contenant le mot recherché s'affichent. Les résultats sont classés par ordre alphanumérique.

Manuel d'utilisation en ligne du Tares

Lorsque l'on clique sur le produit recherché (désignation ou n°), la structure tarifaire s'affiche directement.

6.2 Structure du tarif

Aide | Contact | News | Configuration de l'utilisateur | Déconnexion

 Nouvelle recherche tarifaire **Structure du tarif** Comparer les taux Autres outils de recherche

Lorsque l'on clique sur ce bouton, les sections du tarif des douanes s'affichent.

Données d'en-tête					Documents HTML	
Direction du trafic	Importation de	ISO/ Pays:	DE	Allemagne	Décisions	Notes explicatives
Date:	12.01.2021				Notes	Remarques

Recherche tarifaire					
Résultat de recherche				Tout le chapitre	
	Numéro du tarif	CA	CGA	Texte	
>	I			ANIMAUX VIVANTS ET PRODUITS DU RÈGNE ANIMAL	
>	II			PRODUITS DU RÈGNE VÉGÉTAL	
>	III			GRAISSES ET HUILES ANIMALES OU VÉGÉTALES; PRODUITS DE LEUR DISSOCIATION; GRAISSES ALIMENTAIRES ÉLABORÉES; CIRES D'ORIGINE ANIMALE OU VÉGÉTALE	
>	IV			PRODUITS DES INDUSTRIES ALIMENTAIRES; BOISSONS, LIQUIDES ALCOOLIQUE ET VINAIGRES; TABACS ET SUCCÉDANÉS DE TABAC FABRIQUÉS	

A partir d'ici, il est possible de procéder progressivement à des recherches tarifaires.

6.3 Comparer les taux

Aide | Contact | News | Configuration de l'utilisateur | Déconnexion

 Nouvelle recherche tarifaire Structure du tarif **Comparer les taux** Autres outils de recherche

6.3.1 En-tête des données principales

Données d'en-tête				
Direction du trafic	Importation de	ISO/ Pays:	DE	Allemagne
Date:	16.03.2012			

La procédure pour modifier l'en-tête des données principales est décrite au chiffre [6.1.1](#).

6.3.2 Comparer les taux d'un ou de plusieurs n^{os} de tarif

Données d'en-tête

Direction du trafic

Importation de

ISO/ Pays:

DE

Allemagne

Date:

12.01.2021

Comparer les taux d'un ou de plusieurs nos de tarif

Numéro du tarif (à 2, 4, 6 ou 8 chiffres)

?

Ajouter le numéro >>

Comparer les taux du pays sélectionné

Comparer les taux de tous les pays

Saisir un numéro du tarif (à 2, 4, 6 ou 8 chiffres) dans le champ du même nom et le reporter dans la liste «Comparer les taux d'un ou de plusieurs n^{os} de tarif» à l'aide du bouton «Ajouter le numéro». On peut également saisir plusieurs numéros dans la liste ou les supprimer en cliquant sur le symbole de la poubelle:

Comparer les taux d'un ou de plusieurs nos de tarif

Numéro du tarif (à 2, 4, 6 ou 8 chiffres)

8401

?

Ajouter le numéro >>

8401.1000	16.03.2012	
8401.2000	16.03.2012	
8401.3000	16.03.2012	
8401.4000	16.03.2012	

Comparer les taux du pays sélectionner

Comparer les taux de tous les pays

Manuel d'utilisation en ligne du Tares

Pour lancer la comparaison des taux, on a ensuite le choix entre les boutons «Comparer les taux du pays sélectionné» ou «Comparer les taux de tous les pays».

Comparer les taux			
Affichage des détails		Affichage de tous les taux	
date d'interrogation:	16.03.2012		
numéro du tarif	CA		
8401		Réacteurs nucléaires; éléments combustibles (cartouches) non irradiés pour réacteurs nucléaires; machines et appareils pour la séparation isotopique:	
8401.1000		- réacteurs nucléaires	
8401.1000	Normal	5.60 Fr.	par 100 kg brut
	EU	0.00 Fr.	par 100 kg brut
date d'interrogation:	16.03.2012		
numéro du tarif	CA		
8401		Réacteurs nucléaires; éléments combustibles (cartouches) non irradiés pour réacteurs nucléaires; machines et appareils pour la séparation isotopique:	
8401.2000		- machines et appareils pour la séparation isotopique, et leurs parties	
8401.2000	Normal	16.00 Fr.	par 100 kg brut
	EU	0.00 Fr.	par 100 kg brut
date d'interrogation:	16.03.2012		
numéro du tarif	CA		
8401		Réacteurs nucléaires; éléments combustibles (cartouches) non irradiés pour réacteurs nucléaires; machines et appareils pour la séparation isotopique:	
8401.3000		- éléments combustibles (cartouches) non irradiés	
8401.3000	Normal	16.00 Fr.	par 100 kg brut
	EU	0.00 Fr.	par 100 kg brut
adapter la recherche		PDF	

6.4 Autres outils de recherche

Aide Contact News Configuration de l'utilisateur Déconnexion
Nouvelle recherche tarifaire Structure du tarif Comparer les taux Autres outils de recherche

Données d'en-tête	
Direction du trafic	Importation de <input type="text"/> ISO/ Pays: <input type="text"/> DE <input type="text"/> Allemagne
Date:	16.03.2012 <input type="text"/>
Autres outils de recherche	
Afficher les détails	
Numéro du tarif à 8 chiffres : <input type="text"/>	Code d'allégement douanier : <input type="text"/> Clé : <input type="text"/> <input type="button" value="Rechercher"/>
Mesures à observer (assujettissement au permis, redvances supplémentaires, vois et ordonnances autres que douanières)	
Numéro du tarif à 8 chiffres : <input type="text"/>	<input type="button" value="Rechercher"/>

6.4.1 En-tête des données principales

Données d'en-tête	
Direction du trafic	Importation de <input type="text"/> ISO/ Pays: <input type="text"/> DE <input type="text"/> Allemagne
Date:	16.03.2012 <input type="text"/>

La procédure pour modifier l'en-tête des données principales est décrite au chiffre [6.1.1](#).

6.4.2 Afficher les détails

Afficher les détails	
Numéro du tarif à 8 chiffres : <input type="text"/>	Code d'allégement douanier : <input type="text"/> Clé : <input type="text"/> <input type="button" value="Rechercher"/>

En cliquant sur le bouton «Rechercher», on arrive directement dans l'affichage des détails du numéro du tarif y relatif.

Manuel d'utilisation en ligne du Tares

Autres outils de recherche

Afficher les détails

Numéro du tarif à 8 chiffres :

Code d'allégement douanier :

Clé :

Rechercher

Mesures à observer (assujettissement au permis, redvances supplémentaires, vois et ordonnances autres que douanières)

Numéro du tarif à 8 chiffres :

Rechercher

Résultat autres outils de recherche

Affichage des détails

Affichage de tous les taux

Numéro du tarif : 9503.0090

CA :

Clé :

Numéro du tarif	CA	CGA	Texte
9503			Tricycles, trottinettes, autos à pédales et jouets à roues similaires; landaus et poussettes pour poupées; poupées; autres jouets; modèles réduits et modèles similaires pour le divertissement, animés ou non; puzzles de tout genre;
9503.0090			- autres

Taux du droit:

Normal

41.00 Fr.

par 100 kg brut

EU

0.00 Fr.

par 100 kg brut

[Taxe sur la valeur ajoutée:](#)

8 % biens visés à l'art. 55 al. 1 LTVA (v. "Remarques", "TVA")

[Tare additionnelle](#)

10 % du poids net

Assujettissement au permis:

Off. permis

OCA armes à feu factices telles que les jouets imitant les pistolets, revolvers, fusils, carabines et similaires qui, à première vue, ressemblent à de véritables armes à feu

Tolérance:

0 kg

PDF

Toutefois, la recherche peut s'effectuer uniquement si un numéro du tarif à huit chiffres valables et à la condition qu'un code d'allégement douanier et/ou qu'une clé également valables ont été saisis. Le cas échéant, un message d'erreur s'affiche. Si les indications ne sont pas toutes connues, il faut procéder conformément au chiffre [6.1.2](#).

Dans «Configuration de l'utilisateur», on peut en plus activer «Menu déroulant avec proposition de numéros et textes tarifaires».

6.4.3 Mesures à observer

Mesures à observer (assujettissement au permis, redvances supplémentaires, vois et ordonnances autres que douanières)

Numéro du tarif à 8 chiffres :

Rechercher

L'interrogation peut se faire uniquement avec un numéro du tarif à 8 chiffres. Si les 8 chiffres ne sont pas connus, il faut procéder selon le chiffre [6.1.2](#) ci-devant

6.4.3.1 Format de saisie

Le numéro à 8 chiffres peut être saisi avec ou sans point de séparation (par exemple 1806.9031 ou 18069031).

Dans «Configuration de l'utilisateur», on peut en plus activer «Menu déroulant avec proposition de numéros et textes tarifaires».

6.4.3.2 Résultat de «Mesures à observer»

Résultat autres outils de recherche			
Numéro du tarif	CA	CGA	Texte
0203			Viandes des animaux de l'espèce porcine, fraîches, réfrigérées ou congelées:
			- fraîches ou réfrigérées:
0203.11			- - en carcasses ou demi-carcasses:
			- - - autres:
0203.1199			- - - - autres
Importation: il n'existe aucune clé pour ce numéro du tarif			
Mesures pour le numéro du tarif: 0203.1199			
			PER CGRS LOAD
			x x
Allez à la structure tarifaire			

Explications relatives aux différentes icônes

<div> <div>PER</div> <div>CGRS</div> <div>LOAD</div> </div> <div> <div>x</div> <div>x</div> <div>x</div> </div>	<p>Dans ces rubriques, le «x» signifie que les marchandises de ce numéro peuvent être assujetties au permis, à des redevances supplémentaires ou à des lois et ordonnances autres que douanières.</p>
<div>Allez à la structure tarifaire</div>	<p>Lorsque l'on clique sur ce bouton, la structure tarifaire apparaît. Il est ensuite possible d'afficher les détails du numéro du tarif saisi.</p>

7 Affichage de la structure tarifaire

Deux affichages différents sont disponibles:

- Résultat de recherche
- Tout le chapitre

7.1 Résultat de recherche

L'affichage «Résultat de recherche» permet de classer progressivement et de manière sûre une marchandise. L'utilisateur garde ainsi une bonne vue d'ensemble car seuls les niveaux nécessaires à la tarification s'affichent (remarque: les lignes tarifaires n'apparaissent ainsi pas toutes à l'écran).

Vue pour les utilisateurs externes

Recherche tarifaire				
Résultat de recherche			Tout le chapitre	
	Numéro du tarif	CA	CGA	Texte
×	1806			Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao:
×	1806.10			- poudre de cacao, avec addition de sucre ou d'autres édulcorants:
×	1806.20			- autres préparations présentées soit en blocs ou en barres d'un poids excédant 2 kg, soit à l'état liquide ou pâteux ou en poudres, granulés ou formes similaires, en récipients ou en emballages immédiats, d'un contenu excédant 2 kg:
×				- autres, présentés en tablettes, barres ou bâtons:
×	1806.90			- autres:
×				- - contenant des constituants provenant du lait:
×				- - - contenant des matières grasses autres que des matières grasses du lait (avec ou sans matières grasses du lait):
×	1806.9031			- - - d'une teneur en poids de matières grasses excédant 15 %
×	1806.9032			- - - d'une teneur en poids de matières grasses excédant 8 % mais n'excédant pas 15 %
	Clé	Texte		
×	911	- préparations pour la fabrication de glace alimentaire		
×	999	- autres		

Vue pour les utilisateur internes

Recherche tarifaire						
Résultat de recherche				Tout le chapitre		
	Numéro du tarif	CA	CGA	Texte	NP	NBD
⏏	IV			PRODUITS DES INDUSTRIES ALIMENTAIRES; BOISSONS, LIQUIDES ALCOOLIQUE ET VINAIGRES; TABACS ET SUCCÉDANÉS DE TABAC FABRIQUÉS		
⏏	18			Cacao et ses préparations		
⏏	1806			Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao:		
⏏	1806.90			- autres:		
⏏				-- contenant des constituants provenant du lait:		
⏏				--- contenant des matières grasses autres que des matières grasses du lait (avec ou sans matières grasses du lait):		
⏏	1806.9031			---- d'une teneur en poids de matières grasses excédant 15 %		
⏏	1806.9032			---- d'une teneur en poids de matières grasses excédant 8 % mais n'excédant pas 15 %		
Clé		Texte				
⏏	911	- préparations pour la fabrication de glace alimentaire				
⏏	999	- autres				

7.1.1 En-tête des données principales

Données d'en-tête			
Direction du trafic	Importation de	ISO/ Pays:	DE Allemagne
Date:	16.03.2012		

La procédure pour modifier l'en-tête des données principales est décrite au chiffre [6.1.1](#).

7.1.2 Afficher la structure tarifaire

L'élément recherché/sélectionné est marqué en vert (numéro du tarif, code d'allégement douanier, clé).

⏏	1805.0000			Poudre de cacao, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants
⏏	1806			Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao:
⏏	1806.10			- poudre de cacao, avec addition de sucre ou d'autres édulcorants:

Les éléments subordonnés qu'il faut ensuite choisir sont marqués en jaune.

⏏	1806			Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao:
⏏	1806.10			- poudre de cacao, avec addition de sucre ou d'autres édulcorants:
⏏	1806.20			- autres préparations présentées soit en blocs ou en barres d'un poids excédant 2 kg, soit à l'état liquide ou pâteux ou en poudres, granulés ou formes similaires, en récipients ou en emballages immédiats, d'un contenu excédant 2 kg:
⏏				- autres, présentées en tablettes, barres ou bâtons:
⏏	1806.90			- autres:

L'entrée souhaitée (marquée en vert) doit être sélectionnée par un clic. Pour autant qu'il y en ait, les éléments qui y sont subordonnés (marqués en jaune) s'affichent directement en dessous.

⏏	1806.90			- autres:
⏏				-- contenant des constituants provenant du lait:
⏏				-- ne contenant pas de constituants provenant du lait:

Ce procédé fonctionne par affinement progressif, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus la possibilité de choisir entre des éléments ou des clés qui leurs sont subordonnées.

Si des clés existent, l'écran est divisé et les clés subordonnées au numéro du tarif sélectionné (en vert) s'affichent dans un deuxième cadre en dessous.

<<		1806.9031	----	d'une teneur en poids de matières grasses excédant 15 %
<<		1806.9032	----	d'une teneur en poids de matières grasses excédant 8 % mais n'excédant pas 15 %
<<		1806.9033	----	autres
<<		1806.9049	---	autres
<<			--	ne contenant pas de constituants provenant du lait:
<<			---	contenant des matières grasses:
<<		1806.9069	---	autres
Clé		Texte		
<<		911	-	préparations pour la fabrication de glace alimentaire
<<		999	-	autres

7.1.2.1 Explications relatives aux différentes icônes:

	Affiche, par un clic de souris, les positions adjacentes à celle choisie (positions de même niveau).
	Dissimule, par un clic de souris, les positions adjacentes (positions de même niveau) à celle choisie et affiche uniquement le chemin essentiel (structure tarifaire), c'est-à-dire seulement les étapes intermédiaires encore nécessaires pour arriver à la position recherchée.
	Affiche tous les taux possibles d'un numéro du tarif, en fonction de la date saisie dans l'en-tête des données principales. La présente icône s'affiche uniquement avec la direction du trafic «importation».
	Affiche les détails du numéro du tarif souhaité (combiné à un éventuel code d'allégement douanier et/ou à une clé), en fonction des réglages effectués dans l'en-tête des données principales (date, pays, direction du trafic).

D'autres icônes pour les utilisateurs internes:

	Indique la présence d'une note personnelle sans pièce jointe (disponible uniquement chez les utilisateurs internes).
	Indique la présence d'une note personnelle avec pièce jointe (disponible uniquement chez les utilisateurs internes).
	Indique la présence d'une note du bureau de douane sans pièce jointe (disponible uniquement chez les utilisateurs internes).
	Indique la présence d'une note du bureau de douane avec pièce jointe (disponible uniquement chez les utilisateurs internes).

7.1.3 Liens

Documents HTML	
Décisions	Notes explicatives
Notes	Remarques

Documents HTML	
Décisions	Notes explicatives
Notes	Remarques
Règles de liste (origine)	

Direction du trafic «importation»

Direction du trafic «exportation»

Dans la direction du trafic «exportation», il est dorénavant possible, à partir de l'échelon des chapitres, de consulter, en anglais, les règles de liste (origine) correspondant au pays sélectionné.

Lorsque l'on clique sur ces liens, les fichiers s'affichent en format HTML. Le téléchargement de ceux-ci - contrairement à celui des fichiers PDF (v. chiffre [5.3](#) à [5.6](#)) - est très rapide.

Un autre avantage des fichiers en format HTML est que, en interrogeant les notes explicatives, la position à 4 chiffres du numéro du tarif recherché s'affiche directement.




Tares - Notes explicatives D.6		
Table des matières	Section	Chapitre
1806.	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	
<p>Le chocolat est le produit alimentaire composé essentiellement de pâte de cacao, le plus souvent aromatisée, et de sucre ou d'autres édulcorants; la pâte de cacao est parfois remplacée par un mélange de poudre de cacao et d'huiles végétales. On y ajoute généralement du beurre de cacao et parfois du lait, du café, des noisettes, des amandes, des écorces d'oranges, etc.</p> <p>Le chocolat et les articles en chocolat se présentent, soit sous forme de blocs, de plaquettes, de tablettes, de barres, de bâtons, de pastilles, de croquettes, de granulés, de poudres, soit sous l'aspect de chocolats fourrés de crèmes, fruits, liqueurs, etc.</p> <p>On range également ici les sucreries contenant du cacao en proportion quelconque, les nougats au chocolat, les poudres de cacao additionnées de sucre ou d'autres édulcorants, les chocolats en poudre additionnés de poudre de lait, les produits pâteux à base de cacao ou de chocolat et de lait concentré et, d'une manière générale, toutes préparations alimentaires contenant du cacao, autres que celles exclues dans les Considérations générales du présent Chapitre.</p> <p>L'enrichissement du chocolat en vitamines n'est pas de nature à modifier son classement dans la présente position.</p> <p>Sont exclus de la présente position:</p> <p>a) Le chocolat blanc, composé de beurre de cacao, de sucre et de poudre de lait (n° 1704).</p> <p>b) Les biscuits et autres produits de la boulangerie, de la pâtisserie et de la biscuiterie recouverts de chocolat (n° 1905).</p>		
1806.31	Au sens du n° 1806.31, le terme "fourrés" s'entend des tablettes, barres ou bâtons constitués par une partie centrale de composition variable (crème, sucre caramélisé, noix de coco déshydratée, pâte de fruits, liqueur,	

7.1.4 Tout le chapitre










L'affichage «Tout le chapitre» montre le chapitre entier avec toutes les sous-positions ainsi que les textes y relatifs. Cela peut être particulièrement utile aux utilisateurs qui ont été habitués à voir l'aperçu du chapitre en entier comme dans le livre.

Toutefois, ce mode d'affichage présente deux désavantages. Premièrement, l'affichage à l'écran peut prendre un peu de temps car les grands chapitres sont liés à beaucoup de ressources du système. Deuxièmement, l'utilisateur ne peut pas procéder par affinage progressif pour déterminer le classement tarifaire.

Vu pour les utilisateurs externes




Recherche tarifaire				
Résultat de recherche			Tout le chapitre	
	Numéro du tarif	CA	CGA	Texte
	1806			Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao:
	1806.10			- poudre de cacao, avec addition de sucre ou d'autres édulcorants:
	 1806.1010			-- d'une teneur en poids de saccharose excédant 65 %
	 1806.1020			-- d'une teneur en poids de saccharose n'excédant pas 65 %
	1806.20			- autres préparations présentées soit en blocs ou en barres d'un poids excédant 2 kg, soit à l'état liquide ou pâteux ou en poudres, granulés ou formes similaires, en récipients ou en emballages immédiats, d'un contenu excédant 2 kg:
				-- mélanges d'une teneur en poids de matières grasses du lait excédant 12 % ou d'une teneur en poids de constituants provenant du lait excédant 20 %, d'une teneur en poids de matières grasses du lait:
	 1806.2011			--- excédant 85 %

Vu pour les utilisateurs internes

Recherche tarifaire						
Résultat de recherche				Tout le chapitre		
	Numéro du tarif	CA	CGA	Texte	NP	NBD
	18			Cacao et ses préparations		
	1801.0000			Cacao en fèves et brisures de fèves, bruts ou torréfiés		
	1802			Coques, pellicules (pelures) et autres déchets de cacao:		
	1802.0010			- pour l'alimentation des animaux		
	1802.0090			- autres		
	1803			Pâte de cacao, même dégraissée:		
	1803.1000			- non dégraissée		
	1803.2000			- complètement ou partiellement dégraissée		
	1804.0000			Beurre, graisse et huile de cacao		
	1805.0000			Poudre de cacao, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants		
	1806			Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao:		
	1806.10			- poudre de cacao, avec addition de sucre ou d'autres édulcorants:		
	1806.1010			- d'une teneur en poids de saccharose excédant 65 %		


8 Affichage des détails et de tous les taux

8.1 En-tête des données principales

Données d'en-tête			
Direction du trafic	Importation de 	ISO/ Pays:	DE  Allemagne
Date:	16.03.2012 		

La procédure pour modifier l'en-tête des données principales est décrite au chiffre [6.1.1](#).

8.2 Affichage des détails

Les détails d'un numéro du tarif ou d'une combinaison numéro du tarif/clé recherchés s'affichent lorsque l'on clique sur l'icône: 

Recherche tarifaire			
Affichage des détails		Affichage de tous les taux	
Numéro du tarif : 1801.0000		CA :	Clé :
Numéro du tarif	CA	CGA	Texte
1801.0000			Cacao en fèves et brisures de fèves, bruts ou torréfiés
Taux du droit:		Normal	0.00 Fr. par 100 kg brut
Taxe sur la valeur ajoutée:		2,5 %	biens visés à l'art. 55 al. 2 LTVA (v. "Remarques", "TVA")
Remarques pour remplir la déclaration / données supplémentaires		Masse nette	en kg avec 3 décimales
		Unités suppl.	-
Abréviations:		Normal	Taux normal
<p>Les données qui précèdent ne sont pas contraignantes. Les textes des actes législatifs sont déterminants dans tous les cas. Les taux du droit autres que "Normal" ne peuvent être appliqués que si les conditions d'origine sont remplies, que le traitement préférentiel soit demandé dans la déclaration en douane et que des preuves d'origine valables soient présentées (voir aussi "Remarques").</p>			
adapter la recherche aller à la structure tarifaire PDF			

8.3 Affichage de tous les taux d'un numéro du tarif

Pour consulter la page contenant tous les taux du droit possibles pour le numéro du tarif choisi, cliquer sur le bouton:

Affichage de tous les taux

Il s'agit là uniquement d'un moyen auxiliaire. Si l'on veut s'informer sur les taux du droit d'un pays particulier, il est préférable de consulter la page «Affichage des détails» en ayant préalablement sélectionné le bon pays dans l'en-tête des données principales.

Recherche tarifaire			
Affichage des détails		Affichage de tous les taux	
date d'interrogation:	16.03.2012		
numéro du tarif	CA		
0103.1090	Normal	1000.00 Fr.	par pièce
	LDC	0.00 Fr.	par pièce
	LS	0.00 Fr.	par pièce
	01 Normal	10.00 Fr.	par pièce
<p>Si, dans la comparaison des taux pour un numéro du tarif, un pays fait l'objet d'une mention distincte (p. ex. Chine), on ne peut pas lui appliquer les taux valables pour des groupes de pays (p. ex. GSP, LDC, etc.) (mais seulement p. ex. "Chine" ou "Normal").</p>			
abréviations	Normal	Taux normal	
	LDC	Pays en développement les moins avancés	
Afghanistan; Angola; Bangladesh; Bhoutan; Burkina Faso; Burundi; Bénin; Cambodge; Centrafricaine, République; Comores, Union des;			

9 Notes personnelles (uniquement pour les utilisateurs internes)

9.1 Saisie des notes personnelles












Un clic sur l'icône  NP provoque l'ouverture de la fenêtre suivante:

Numéro du tarif: 9703

Note: ?

Stil Format

B *I* abc

texte de la note

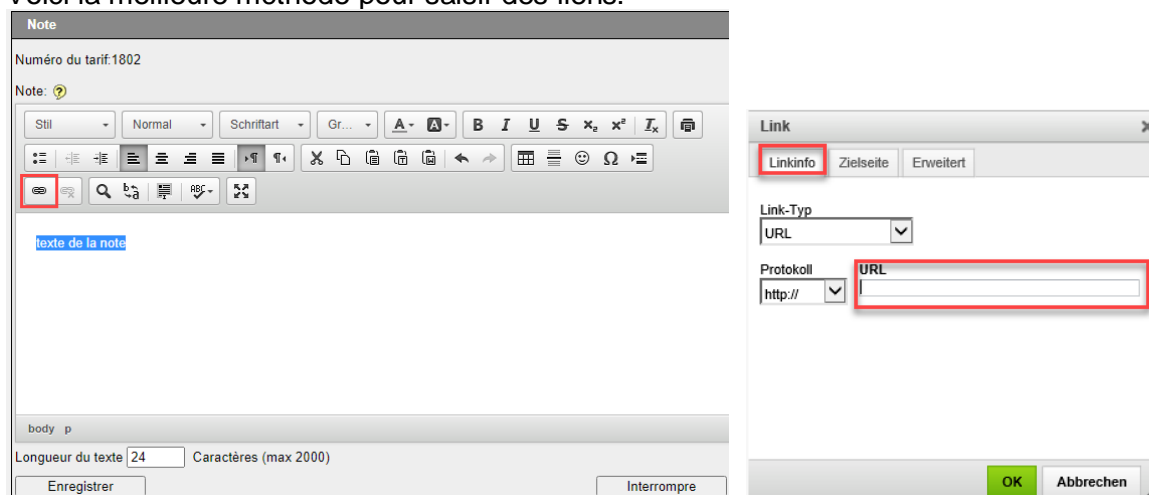
Longueur du texte 28 Caractères (max 2000)

Enregistrer Interrompre

Dans cette fenêtre, il est possible de saisir des textes et des liens.

9.1.1 Saisie de liens

Voici la meilleure méthode pour saisir des liens:



Saisir le texte désiré, le marquer, puis cliquer sur le symbole «insérer / modifier un lien».

Saisir l'adresse URL désirée dans la fenêtre qui s'ouvre alors, puis confirmer avec «OK».



Terminer l'opération en sauvegardant la note.

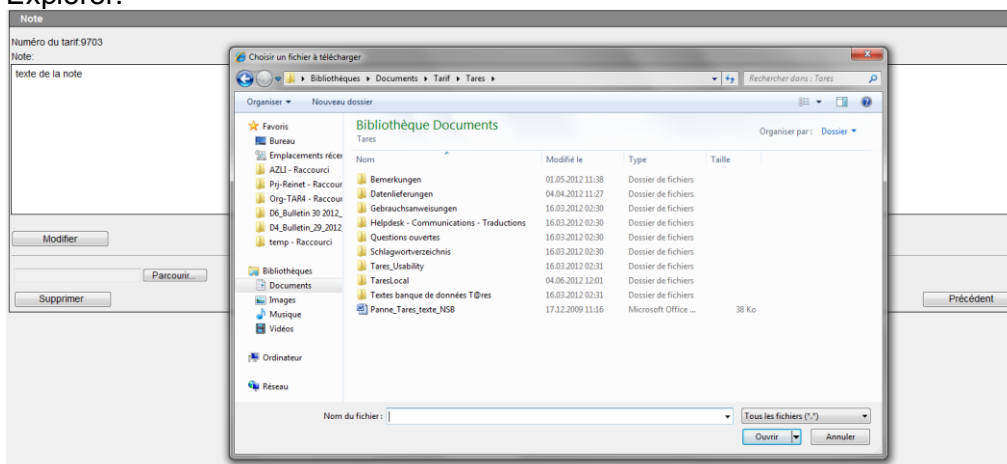
Il reste possible de saisir des liens directement; en pareil cas, ils doivent être précédés et suivis d'un espace afin d'être séparés du reste du texte.

Pour qu'un lien soit reconnu comme tel, la mention «url:» (sans espace après) doit figurer devant les liens sans les préfixes «www.» ou «https://». Lors de l'introduction de notes aux pages prévues à cet effet, les liens ne sont pas actifs. Ils le deviendront à partir du moment où l'on clique sur le bouton «Enregistrer».

9.1.2 Enregistrement de documents

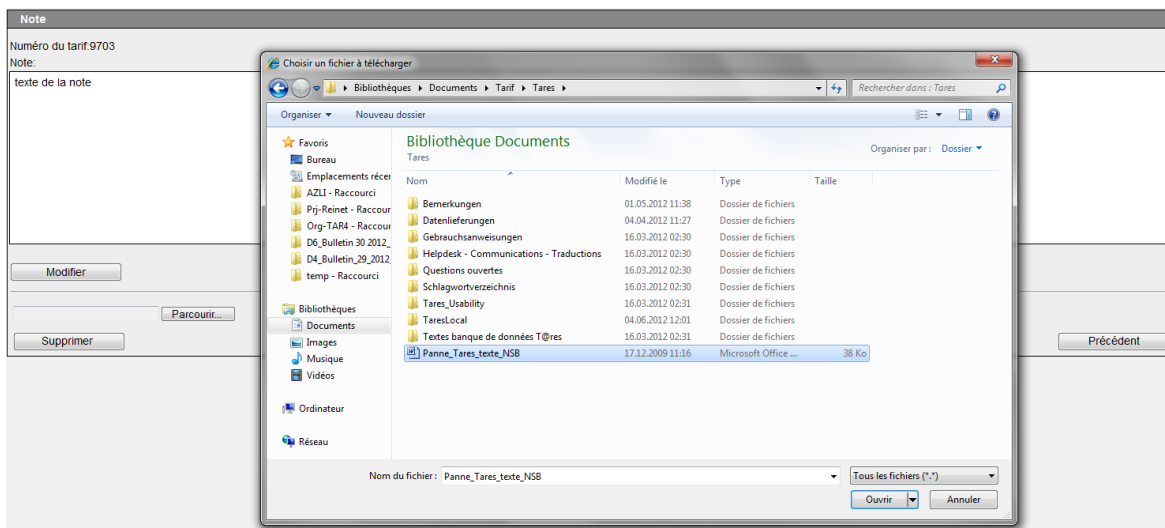
Il est possible d'annexer des documents aux notes personnelles. Le document désiré doit être enregistré dans un dossier accessible à l'utilisateur.

Un clic sur le bouton «Parcourir...» provoque l'ouverture d'une fenêtre semblable à celle de Windows Explorer.

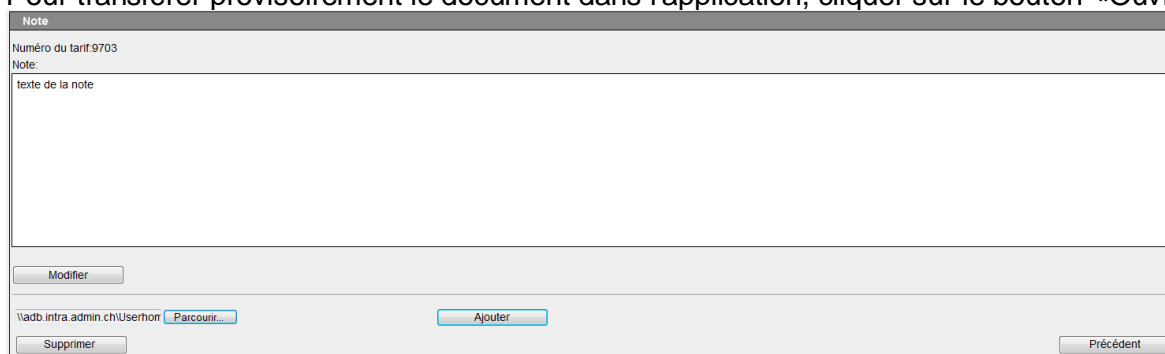


Marquer le fichier souhaité. Celui-ci apparaît dans le champ «Nom du fichier».

Manuel d'utilisation en ligne du Tares



Pour transférer provisoirement le document dans l'application, cliquer sur le bouton «Ouvrir».

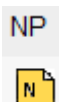


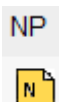

Lorsque l'on clique sur le bouton «Ajouter», une copie du document est sauvegardée dans la banque de données Tares. Le document original reste là où il a été enregistré initialement.



Il est possible de sauvegarder plusieurs documents par note.

9.2 Consultation des notes personnelles (NP)



Un clic sur l'icône  (NP sans pièce jointe) ou sur l'icône  (NP avec pièce jointe) permet de consulter les notes personnelles établies. La fenêtre suivante s'ouvre:

NP avec pièce jointe

Note

Numéro du tarif:9703

Note:

texte de la note

Modifier

Durchsuchen...

Ajouter

UsabilityTARES EZV DLV.doc

Supprimer

Précédent

10 Conseils et astuces

10.1 Combinaisons de touches importantes

F11	Suppression ou affichage de la barre d'outils Internet
Ctrl + Home	Atteindre le début de la page
Ctrl + End	Atteindre la fin de la page
Ctrl + n	Ouverture d'une 2 ^e page permettant par exemple de comparer deux numéros du tarif
Ctrl + f	Ouverture du programme de recherche dans les documents PDF ou HTML

11 Solution de secours

11.1 Tarif général

Le tarif général peut être ouverte en format PDF à la page [Bases juridiques du tarif des douanes](#) et sauvegardée localement. Le tarif général contient la structure du tarif ainsi que les notes et les règles générales pour l'interprétation du Système harmonisé. Le contrôle des clés peut avoir lieu uniquement avec les documents Excel (xlsx) [Clés statistiques importation](#) / [Clés statistiques exportation](#).

11.2 Mise à disposition de données sur Internet

Les données du Tares les plus importantes se trouvent sur la page Internet [Mise à disposition de données](#) sous forme de documents Excel (xlsx).